

Un viaggio di nozze

Ieri Lucia ha ricevuto una lettera da Gabriella. L'amica si è sposata alcuni giorni fa e ora è in viaggio di nozze.
Ischia, 16 aprile 19..

got married
honeymoon

Cara Lucia,

Scrivo da Ischia mentre aspetto l'aliscafo per Napoli. Da quando siamo partiti abbiamo visitato molti posti interessanti. Siamo stati solamente una notte a Firenze, perchè Filippo ha voluto visitare le colline toscane. Prima di Montefiascone il nostro pullman ha avuto un guasto al motore e noi tutti siamo scesi e abbiamo camminato per tre chilometri. Quando siamo arrivati a Montefiascone abbiamo bevuto un fiasco di vino locale.

(island in the Gulf of Naples) / while / hydrofoil boat / Since

hills
tour bus / breakdown

flask

Il giorno dopo siamo partiti per Roma. Hai ragione, Lucia: è una città magnifica, ma il traffico è impossibile! Per andare all'albergo abbiamo preso un tassì, ma siamo arrivati due ore dopo perchè abbiamo avuto un piccolo incidente: vicino al Colosseo un gatto nero ha attraversato la strada e ha causato una serie di tamponamenti.

accident
crossed / caused
collisions

Ieri abbiamo preso il treno per Napoli. In treno abbiamo conosciuto due viaggiatori americani molto simpatici e abbiamo parlato in inglese. È stata una conversazione un po' difficile, perchè abbiamo dimenticato molte delle espressioni che abbiamo studiato al liceo. Ricordi?

Do you remember?
island

Oggi siamo nella meravigliosa isola d'Ischia davanti al golfo di Napoli.

Dopo una settimana di matrimonio conosco meglio Filippo. Adesso so, per esempio, che mio marito russa e che perde facilmente la pazienza. Stamattina abbiamo litigato per la prima volta. Sull'aliscafo ho quasi avuto la tentazione di buttare mio marito in mare. Scherzo, ma è vero che qualche volta gli uomini sono insopportabili.

better
snores
we had a fight

to throw / sea / I am
joking
unbearable

Un caro abbraccio,
Gabriella

hug

C. Traduzione

1. I'm very tired because I didn't sleep much last night.
2. Why? Did you work late (fino a tardi)?
3. No, I came home five hours ago from a one-week trip to New York with my Aunt Jane.
4. Did you travel by plane or train?
5. By plane. But I didn't have to buy a (il) ticket. My Aunt Jane bought two first-class tickets, and our trip was very comfortable.
6. Did she reserve a room in a hotel?
7. No, we stayed at my grandparents' house, as we often do.
8. I don't know New York. How is it?
9. It's a great city with theaters and elegant shops. However, there are too many people and life isn't very simple.

Scheda

Completa la scheda con le tue risposte. Poi scopri quante cose hai in comune con il tuo compagno, facendogli domande come negli esempi.

- Hai mai scritto una lettera d'amore?
- ▲ Sì. E tu?
- Anch'io/lo no
- ▲ Sei mai andato a cavallo?
- No. E tu?
- ▲ Neanch'io/lo sì

Esperienze	Io	Il mio compagno
scrivere una lettera d'amore		
andare a cavallo		
dormire in spiaggia		
stare al telefono per due ore		
perdere il portafoglio		
preparare una cena per trenta persone		
ubriacarsi		
fare il bagno in mare a mezzanotte		
prendere l'elicottero		
piangere al cinema		
salire su un grattacielo		
conoscere qualcuno via Internet		
leggere un libro in due ore		
tornare a casa alle 5 di mattina		
incontrare una persona famosa		
innamorarsi a prima vista		
accendere un fuoco		
essere in vacanza da solo	S	
mangiare la polenta		
vedere un'opera lirica a teatro		